

SILVESTRO DE FALCO
TRADUTTORE, INTERPRETE, CONSULENTE PER LA COMUNICAZIONE GLOBALE
VIA PAGANELLA, 10
00135 ROMA

- 1994 ad oggi ■ Avviato attività di traduzione e consulenza linguistica come esperto di lingua inglese, con specializzazione in economia, finanza e diritto. Traduce, sia da che verso l'inglese, articoli, bilanci e altro materiale di natura complessa per enti, società e istituzioni accademiche, quali, a titolo esemplificativo, Atlantia, Poste Italiane, Terna, Italo, Rimorchiatori Riuniti, Brunello Cucinelli, Gruppo FCA Bank, Università Bocconi.
- Operato in veste di interprete in incontri ad alto livello in vista di fusioni, acquisizioni e joint venture fra banche e società, con investitori istituzionali in relazione a operazioni di cartolarizzazione, in incontri con delegazioni EU, OECD e IMF.
- Tradotto con firma circa 500 articoli per la rubrica "Breakingviews", per il quotidiano "la Repubblica", con notevole gradimento da parte del pubblico.
- Effettuato verifiche indipendenti in attività di due diligence con multinazionale USA e fornito assistenza a HNWI in controversia circa investimenti in bond globali.
- Tenuto seminari per traduttori su IAS/IFRS e fondi di investimento, fra le altre cose, in Italia e all'estero.
- Sviluppato buone conoscenze sulle tematiche relative alla previdenza in qualità di partecipante al dibattito sulla riforma pensionistica nell'ambito di ACTA, un'associazione di professionisti indipendenti, con articoli e documenti pubblicati su <http://www.actainrete.it>.
- Acquisito conoscenze approfondite sul mercato delle opzioni.
- Residente negli Stati Uniti d'America dal 1977 al 1993
- 1990-1993 ■ Attività di studio di autori protagonisti dello sviluppo del pensiero filosofico ed economico occidentale fra cui : Platone, Spinoza, A. Smith, Marx .
- 1985-1990 ■ Master of Business Administration (MBA), Pace University, New York, 1987 con una tesi sul potenziale del mercato del caffè espresso negli USA. Pubblicato articoli estratti dalla tesi in USA, Africa e Europa, in inglese, francese e italiano.
- Partecipato allo sviluppo del mercato del caffè espresso negli Stati Uniti con attività dirette a dimostrare la validità delle teorie illustrate nella citata tesi. Visitato piantagioni in Costa Rica e presenziato a assemblee dell'Organizzazione Internazionale del Caffè di Londra.
- Pubblicato articoli per "America Oggi", quotidiano in lingua italiana negli USA.
- 1983-1985 ■ Assistant Treasurer, Banesto Banking Corporation, New York. I compiti prevedevano, fra le altre cose, l'assistenza alle imprese operanti in America Latina e la negoziazione, ristrutturazione e gestione dei debiti sovrani di Argentina, Brasile, Ecuador, Perù e Messico in relazione alla crisi del 1982.
- 1979-1983 ■ Republic National Bank of New York, New York, in qualità di International Credit Analyst e Auditor. Assolto vari compiti quali l'analisi dei bilanci di banche corrispondenti e di società europee, verificato compliance dei reparti di gold e forex trading. Realizzato un sistema che ha permesso di ridurre del 25% i tempi di preparazione del rapporto sulla esposizione globale della banca.
- Bachelor of Science in Accounting, Brooklyn College, 1982.
- Altre ■ Frequentato seminari e studiato settore del venture capital negli USA.
- Discreta comprensione francese e spagnolo scritti.

